# Baát khaû tö nghì.

Luùc aáy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát thaáy trong phoøng cuûa Tröôûng giaû Duy-ma khoâng coù giöôøng gheá thì nghó: “Caùc vò Boà-taùt vaø caùc vò ñaïi ñeä töû cuûa Phaät seõ ngoài ôû ñaâu.” Tröôûng giaû Duy-ma bieát yù nghó aáy neân thöa vôùi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Theá naøo thöa Toân giaû! Toân giaû ñeán ñaây laø vì chaùnh phaùp hay vì choã ngoài? Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Toâi ñeán ñaây laø vì chaùnh phaùp, khoâng phaûi vì choã ngoài. Tröôûng giaû thöa:

–Daï, kính baïch Toân giaû! Caàu chaùnh phaùp thì thaân maïng cuõng khoâng tieác, huoáng chi laø choã ngoài. Caàu chaùnh phaùp thì khoâng phaûi caàu theo naêm uaån, möôøi hai xöù hay möôøi taùm giôùi, khoâng phaûi caàu theo ba coõi. Daï, kính baïch Toân giaû! Caàu chaùnh phaùp thì khoâng theo söï tham ñaém nôi Phaät, tham chaáp nôi Phaùp, hay tham vöôùng nôi Taêng. Caàu chaùnh phaùp thì khoâng caàu theo söï bieát khoå, ñoaïn taäp, chöùng dieät, tu ñaïo, taïi sao, vì phaùp khoâng coù hyù luaän; neáu noùi toâi phaûi bieát khoå, ñoaïn taäp, chöùng dieät, tu ñaïo, thì theá laø hyù luaän, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Daï, kính baïch Toân giaû! Phaùp thì tòch dieät, ñi theo sinh dieät thì caàu sinh dieät chöù khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp thì khoâng nhieãm ñaém, neáu nhieãm theo caùc phaùp thì daãu ñeán Nieát-baøn cuõng laø nhieãm ñaém, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp khoâng phaûi choã ñi, ñi theo caùc phaùp laø ñi theo choã ñi, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp khoâng laáy boû, laáy boû caùc phaùp thì theá laø laáy boû, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp khoâng nôi choã, vöôùng maéc nôi choã thì laø vöôùng maéc, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp thì voâ töôùng, nhaän thöùc theo töôùng thì theá laø caàu töôùng, khoâng phaûi caàu phaùp. Phaùp khoâng truù ôû, truù ôû caùc phaùp thì theá laø truù ôû, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp khoâng theå thaáy nghe, hay bieát, ñi theo thaáy nghe hay bieát thì theá laø thaáy nghe hay bieát, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Phaùp thì voâ vi, ñi theo höõu vi thì theá laø höõu vi, khoâng phaûi caàu chaùnh phaùp. Do vaäy, kính thöa Toân giaû! Caàu phaùp laø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng caàu gì caû. Khi Tröôûng giaû Duy-ma noùi nhö treân ñaây thì coù naêm traêm trôøi, ngöôøi ñoái vôùi caùc phaùp ñöôïc maét phaùp trong saùng.

Tröôûng giaû Duy-ma hoûi Ñaïi só Vaên-thuø:

–Kính thöa Ñaïi só! Ñaïi só ñaõ töøng du hoùa nôi voâ soá theá giôùi, vaäy theá giôùi naøo coù nhöõng toøa Sö töû tuyeät haûo nhaát?

Ñaïi só Vaên-thuø noùi:

–Tröôûng giaû, phía Ñoâng, vöôït qua ba möôi saùu haèng sa theá giôùi, coù theá giôùi teân Tu- di töôùng, Ñöùc Phaät giaùo chuû theá giôùi aáy hieäu laø Tu-di Ñaêng Vöông, hieän coøn taïi theá. Thaân Ngaøi cao taùm möôi boán ngaøn do-tuaàn, toøa Sö töû cuûa Ngaøi cuõng cao vôùi soá aáy, ñeïp ñeõ baäc nhaát.

Tröôûng giaû Duy-ma lieàn hieän thaàn löïc, töùc thì ba möôi hai ngaøn toøa Sö töû cao lôùn ñeïp ñeõ ñöôïc Ñöùc Nhö Lai Tu-di Ñaêng Vöông cho dôøi ñeán phoøng cuûa Tröôûng giaû Duy- ma. Caùc vò Boà-taùt, caùc vò ñaïi ñeä töû, Ñeá Thích, Phaïm vöông, boán Thieân vöông…, tröôùc ñaáy chöa bao giôø ñöôïc thaáy. Phoøng cuûa tröôûng giaû baáy giôø roäng lôùn, chöùa ba möôi hai ngaøn toøa Sö töû aáy maø khoâng bò chöôùng ngaïi gì caû. Cuøng luùc, thaønh Tyø-da-ly, caû ñaïi luïc Dieâm-phuø vaø ba ñaïi luïc khaùc, cuõng khoâng bò doàn eùp gì, ai cuõng thaáy nhö cuõ.

Baáy giôø, Tröôûng giaû Duy-ma thöa vôùi Ñaïi só Vaên-thuø:

–Xin môøi Ñaïi só ñeán ngoài treân toøa Sö töû! Môøi caùc Boà-taùt thöôïng nhaân cuøng ngoài! Xin caùc vò töï bieán thaân mình cho xöùng vôùi toøa aáy. Caùc vò Boà-taùt ñöôïc thaàn thoâng thì töï bieán mình cao lôùn boán möôi hai ngaøn do-tuaàn, ngoài leân treân toøa Sö töû. Caùc vò Boà-taùt môùi

phaùt taâm, caùc vò ñaïi ñeä töû ñeàu khoâng leân ngoài ñöôïc. Tröôûng giaû Duy-ma thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Xin môøi Toân giaû leân ngoài treân toøa Sö töû! Toân giaû noùi:

–Tröôûng giaû, toøa naøy cao lôùn quaù, toâi khoâng leân ñöôïc. Tröôûng giaû thöa:

–Daï, kính baïch Toân giaû! Xin Toân giaû ñaûnh leã Ñöùc Nhö Lai Tu-di Ñaêng Vöông thì leân ngoài ñöôïc.

Caùc vò Boà-taùt môùi phaùt taâm vaø caùc vò ñaïi ñeä töû cuøng laïy Ñöùc Nhö Lai Tu-di Ñaêng Vöông vaø töùc thì cuøng leân ngoài ñöôïc treân toøa Sö töû.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Tröôûng giaû, thaät laø chöa töøng coù! Caùi phoøng nhö vaày, chöùa ñöôïc soá toøa cao lôùn nhö vaày, maø thaønh Tyø-da-ly khoâng coù gì trôû ngaïi, thaønh thò thoân xoùm nôi toaøn coõi Dieâm- phuø, cuøng vôùi cung ñieän cuûa chö Thieân, Long vöông vaø Quyû thaàn trong ba ñaïi luïc khaùc cuõng khoâng thaáy doàn eùp gì.

Tröôûng giaû Duy-ma thöa:

–Daï, kính baïch Toân giaû! Chö Phaät, Boà-taùt coù phaùp giaûi thoaùt teân laø Baát khaû tö nghì. Vò Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt naøy thì ñem nuùi Tu-di cao lôùn naïp vaøo trong haït caûi maø khoâng theâm khoâng bôùt gì. Nuùi Tu-di vaãn nguyeân traïng, boán Thieân vöông cuøng chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi cuõng khoâng hay bieát mình ñöôïc naïp vaøo ñoù, chæ coù ngöôøi ñaùng ñöôïc hoùa ñoä baèng söï naøy môùi thaáy Tu-di naïp vaøo haït caûi. Nhö theá goïi laø phaùp moân giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì. Laïi ñem boán ñaïi döông naïp vaøo moät loã chaân loâng, vaäy maø khoâng laøm naùo ñoäng caùc loaøi thuûy saûn, boán ñaïi döông cuõng vaãn nguyeân traïng, long chuùng, quyû thaàn cuøng vôùi A-tu-la…, cuõng khoâng hay bieát mình ñöôïc naïp vaøo ñoù vaø hoï cuõng khoâng bò quaáy roái gì. Kính baïch Toân giaû! Vò Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì ngaét laáy ñaïi thieân theá giôùi roài, nhö voøng troøn cuûa ngöôøi thôï goám, ñeå trong loøng baøn tay phaûi, neùm quaù haèng sa theá giôùi, vaäy maø chuùng sinh trong ñoù khoâng hay bieát mình ñeán ñaâu; roài laáy ñaët laïi choã cuõ, cuõng khoâng ñeå cho chuùng sinh hay bieát mình trôû laïi vaø ñaïi thieân theá giôùi cuõng vaãn nguyeân traïng. Kính baïch Toân giaû! Coù nhöõng ngöôøi thích toàn taïi laâu daøi môùi hoùa ñoä ñöôïc, thì Boà-taùt keùo daøi baûy ngaøy ñeâm thaønh ra moät kieáp, laøm cho hoï thaáy ñoù laø moät kieáp; coù nhöõng ngöôøi khoâng thích toàn taïi laâu daøi môùi hoùa ñoä ñöôïc, thì Boà-taùt ruùt ngaén moät kieáp thaønh ra baûy ngaøy ñeâm, laøm cho hoï thaáy ñoù laø baûy ngaøy ñeâm. Kính baïch Toân giaû! Vò Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì ñem moïi söï trang nghieâm cuûa caùc quoác ñoä taäp hôïp laïi nôi moät quoác ñoä ñeå chæ cho chuùng sinh, hoaëc ñem chuùng sinh nôi moät quoác ñoä ñaët trong loøng baøn tay phaûi, bay ñeán möôøi phöông chæ cho khaép caû, maø khoâng laøm bieán ñoäng nguyeân traïng. Kính baïch Toân giaû! Phaåm vaät hieán cuùng chö Phaät cuûa möôøi phöông chuùng sinh, Boà-taùt laøm cho thaáy caû nôi moät loã chaân loâng; nhaät nguyeät tinh tuù cuûa möôøi phöông theá giôùi cuõng laøm cho thaáy ñöôïc nôi moät loã chaân loâng. Kính baïch Toân giaû! Taát caû luoàng gioù cuûa möôøi phöông theá giôùi, Boà-taùt huùt vaøo trong mieäng maø thaân theå khoâng bò thöông toån, caây coái ôû ngoaøi cuõng khoâng gaõy. Möôøi phöông theá giôùi khi löûa cuûa kieáp taän chaùy leân, Boà-taùt naïp heát vaøo buïng, löûa vaãn nguyeân traïng maø khoâng haïi gì caû.

Laïi nöõa, ôû phöông döôùi quaù haèng haø sa theá giôùi chö Phaät, nhaác moät coõi Phaät ñaët

leân phöông treân khoûi haèng haø sa soá theá giôùi, maø chæ nhö caàm muõi kim chích laáy ñöa leân moät laù taùo, khoâng naùo ñoäng gì caû. Kính baïch Toân giaû! Vò Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt

Baát khaû tö nghì thì söû duïng thaàn löïc bieán theå thaân Phaät, thaân Duyeân giaùc, thaân Thanh vaên, thaân Ñeá Thích, thaân Phaïm vöông, thaân Theá chuû, thaân Luaân vöông. Trong möôøi phöông theá giôùi coù bao nhieâu aâm thanh, cung baäc cao vöøa thaáp, ñeàu coù theå bieán laøm aâm thanh cuûa Phaät, dieãn taû veà voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, nhöõng phaùp maø möôøi phöông chö Phaät noùi, cuõng nghe ñöôïc qua aâm thanh aáy. Kính baïch Toân giaû! AÁy laø con chæ noùi toùm löôïc veà naêng löïc cuûa phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì. Neáu noùi phong phuù thì troïn kieáp noùi khoâng heát.

Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp nghe noùi phaùp moân giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì, thì taùn döông laø chöa töøng coù vaø noùi vôùi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Coù ai bieåu hieän hình saéc tröôùc ngöôøi muø, thì ngöôøi muø vaãn khoâng theå thaáy ñöôïc. Thanh vaên nghe noùi phaùp moân giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì thì khoâng theå hieåu ñöôïc cuõng y nhö vaäy. Baäc coù trí nghe phaùp moân naøy thì ai maø khoâng phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng. Taïi sao chuùng ta döùt tuyeät goác reã, ñoái vôùi phaùp Ñaïi thöøa naøy thì chuùng ta ñaõ nhö laø haït gioáng hö naùt. Thanh vaên nghe phaùp moân giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì nhö theá thì neân gaøo khoùc cho chaán ñoäng ñaïi thieân theá giôùi, coøn Boà-taùt thì neân caû möøng, ñaët treân ñænh ñaàu maø tieáp nhaän phaùp moân aáy. Boà-taùt chæ môùi tin hieåu phaùp moân giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì maø taát caû quaân ma ñaõ khoâng bieát laøm theá naøo. Khi Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp noùi lôøi naøy thì ba möôi hai ngaøn trôøi, ngöôøi ñeàu phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Luùc aáy, Tröôûng giaû Duy-ma thöa vôùi Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp:

–Baïch Toân giaû! Ma vöông trong voâ löôïng theá giôùi khaép möôøi phöông ña soá laø Boà- taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì, söû duïng phöông tieän giaùo hoùa chuùng sinh neân hieän laøm ma vöông. Laïi nöõa, kính baïch Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp! Voâ löôïng Boà-taùt nôi möôøi phöông coù ai ñeán xin tay chaân, tai muõi, ñaàu maét, tuûy naõo, maùu thòt, da xöông, thoân xoùm, thaønh thò, vôï con, toâi tôù, voi ngöïa, xe coä, vaøng baïc, löu ly, xa cöø, maõ naõo, san hoâ, hoå phaùch, traân chaâu, y phuïc, aåm thöïc, thì ngöôøi xin ña soá laø Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì, söû duïng phöông tieän maø ñeán thöû nghieäm, laøm cho hoï beàn chaéc. Taïi sao? Vì Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì thì coù söùc maïnh cuûa uy ñöùc, hieän laøm nhöõng vieäc thuùc baùch khoù laøm nhö vaäy. Nhöõng keû phaøm phu vôùi nhöõng ngöôøi thaáp keùm thì khoâng coù naêng löïc, khoâng theå laøm nhöõng söï thuùc baùch cuûa Boà-taùt nhö vaäy. Voi quyù giaãm ñaïp thì khoâng phaûi laø loaøi löøa coù theå laøm ñöôïc. Nhö theá ñoù goïi laø Boà-taùt ôû trong phaùp giaûi thoaùt Baát khaû tö nghì.

# Quan saùt chuùng sinh.

Ñaïi só Vaên-thuø hoûi Tröôûng giaû Duy-ma:

–Boà-taùt nhìn chuùng sinh nhö theá naøo? Tröôûng giaû Duy-ma thöa:

–Nhö nhaø aûo thuaät nhìn thaáy nhaân vaät aûo thuaät, Boà-taùt nhìn chuùng sinh cuõng vaäy. Nhö ngöôøi coù trí thaáy traêng döôùi nöôùc, thaáy maët trong göông, nhö nöôùc nôi soùng naéng, nhö vang tieáng hoâ, nhö maây trong khoâng, nhö ñoáng boït nöôùc, nhö bong boùng nöôùc, nhö caùi chaéc cuûa caây chuoái, nhö söï laâu cuûa aùnh chôùp, nhö caùi ñaïi thöù naêm, nhö caùi uaån thöù saùu, nhö caùi caên thöù baûy, nhö caùi nhaäp thöù möôøi ba, nhö caùi giôùi thöù möôøi chín: Boà-taùt nhìn chuùng sinh nhö vaäy. Nhö saéc cuûa coõi Voâ saéc, nhö maàm cuûa haït gioáng chaùy, nhö chaáp ngaõ cuûa Tu-ñaø-hoaøn, nhö ñaàu thai cuûa A-na-haøm, nhö ba ñoäc cuûa A-la-haùn, nhö tham saân, phaù giôùi cuûa Boà-taùt ñöôïc Nhaãn voâ sinh, nhö taäp quaùn phieàn naõo cuûa Phaät-ñaø, nhö söï thaáy hình saéc cuûa ngöôøi muø, nhö hôi thôû ra vaøo cuûa ngöôøi nhaäp ñònh dieät taän, nhö daáu chim bay trong khoâng gian, nhö con cuûa thaïch nöõ, nhö phieàn naõo cuûa ngöôøi ñöôïc

bieán hoùa, nhö caûnh moäng luùc thöùc tænh, nhö söï thoï thaân cuûa ngöôøi nhaäp Nieát-baøn, nhö löûa khoâng coù hôi khoùi: Boà-taùt nhìn chuùng sinh nhö vaäy.

Ñaïi só Vaên-thuø hoûi:

–Boà-taùt nhìn nhö vaäy roài laøm sao thi haønh ñöùc töø? Tröôûng giaû Duy-ma thöa:

–Boà-taùt nhìn nhö theá roài nghó mình phaûi noùi cho chuùng sinh caùi phaùp nhö vaäy, ñoù môùi laø ñöùc Töø chaân thaät. Boà-taùt thi haønh ñöùc töø tòch dieät, vì khoâng sinh ra nöõa. Thi haønh ñöùc Töø khoâng noùng, vì khoâng coøn phieàn naõo. Thi haønh ñöùc Töø bình ñaúng, vì ba thôøi gian ñeàu bình ñaúng. Thi haønh ñöùc Töø khoâng caõi, vì khoâng coøn söï noåi daäy. Thi haønh ñöùc Töø baát nhò, vì trong ngoaøi khoâng keát hôïp. Thi haønh ñöùc Töø khoâng hoûng, vì tuyeät ñoái dieät taän. Thi haønh ñöùc Töø kieân coá, vì taâm khoâng bò huûy hoaïi. Thi haønh ñöùc Töø thanh tònh, vì baûn taùnh cuûa caùc phaùp laø thanh tònh. Thi haønh ñöùc Töø voâ bieân, vì ví nhö khoâng gian. Thi haønh ñöùc Töø cuûa A-la haùn, vì phaù tan ñaùm giaëc keát söû. Thi haønh ñöùc Töø cuûa Boà-taùt, vì ñem yeân vui laïi cho chuùng sinh. Thi haønh ñöùc Töø cuûa Nhö Lai, vì chöùng ñaéc chaân nhö. Thi haønh ñöùc Töø cuûa Phaät-ñaø, vì thöùc tænh cho chuùng sinh. Thi haønh ñöùc Töø töï nhieân, vì khoâng caàn nhaân toá thuùc ñaåy maø vaãn vaän haønh. Thi haønh ñöùc Töø Boà-ñeà, vì ñoàng ñaúng nhaát vò. Thi haønh ñöùc Töø khoâng ai saùnh baèng, vì ñoaïn tuyeät moïi thöù tham aùi. Thi haønh ñöùc Töø ñaïi Bi, vì höôùng daãn baèng phaùp Ñaïi thöøa. Thi haønh ñöùc Töø khoâng chaùn, vì xeùt veà khoâng, voâ ngaõ. Thi haønh ñöùc Töø phaùp khí, vì khoâng tieác ñeå gì caû. Thi haønh ñöùc Töø giöõ giôùi, vì hoaùn caûi nhöõng ngöôøi phaïm giôùi. Thi haønh ñöùc Töø nhaãn nhuïc, vì hoä trì cho ngöôøi vaø cho mình. Thi haønh ñöùc Töø tinh taán, vì gaùnh vaùc chuùng sinh. Thi haønh ñöùc Töø thieàn ñònh, vì khoâng thuï höôûng muøi vò cuûa naêm duïc. Thi haønh ñöùc Töø trí tueä, vì khoâng coù caùi luùc khoâng bieát. Thi haønh ñöùc Töø phöông tieän, vì bieåu hieän taát caû. Thi haønh ñöùc Töø khoâng bí aån, vì taâm ngay thaúng raát trong saùng. Thi haønh ñöùc Töø taâm saâu xa, vì khoâng laøm xen taïp. Thi haønh ñöùc Töø khoâng doái traù, vì khoâng coù söï troáng roãng, giaû taïo. Thi haønh ñöùc Töø yeân vui, vì laøm cho chuùng sinh ñöôïc söï yeân vui cuûa Phaät. Ñöùc Töø cuûa Boà-taùt ñeán nhö vaäy.

Ñaïi só Vaên-thuø laïi hoûi:

–Coøn ñöùc Bi laø theá naøo? Tröôûng giaû Duy-ma thöa:

–Laø Boà-taùt taïo taùc coâng ñöùc thì taát caû ñeàu cho chuùng sinh. Hoûi:

–Ñöùc Hyû laø theá naøo? Ñaùp:

–Laøm ñöôïc lôïi ích gì cho chuùng sinh thì hoan hyû, khoâng hoái haän. Hoûi:

–Ñöùc Xaû laø theá naøo? Ñaùp:

–Laøm ñöôïc söï che chôû naøo cuõng khoâng hy voïng ñaùp traû. Ñaïi só Vaên-thuø hoûi:

–ÔÛ trong sinh töû maø coù söï sôï haõi thì Boà-taùt nöông töïa vaøo ñaâu? Tröôûng giaû Duy-ma thöa:

–Nöông töïa vaøo söùc maïnh cuûa coâng ñöùc nôi Ñöùc Theá Toân. Hoûi:

–Boà-taùt muoán ñöôïc nöông töïa vaøo söùc maïnh cuûa coâng ñöùc nôi Ñöùc Theá Toân thì

neân ñöùng vaøo choã naøo?

Ñaùp:

–Ñöùng vaøo choã muoán giaûi thoaùt chuùng sinh. Hoûi:

–Muoán giaûi thoaùt chuùng sinh thì phaûi tröø caùi gì? Ñaùp:

–Giaûi tröø phieàn naõo cho hoï. Hoûi:

–Muoán giaûi tröø phieàn naõo cho hoï thì phaûi ñi theo caùi gì? Ñaùp:

–Phaûi ñi theo chaùnh nieäm. Hoûi:

–Ñi theo chaùnh nieäm nhö theá naøo? Ñaùp:

–Ñi theo söï baát sinh, baát dieät. Hoûi:

–Caùi gì baát sinh? Caùi gì baát dieät? Ñaùp:

–AÙc thì baát sinh, thieän thì baát dieät. Hoûi:

–Thieän vôùi aùc do caùi gì laøm goác? Ñaùp:

–Do thaân laøm goác. Hoûi:

–Thaân do caùi gì laøm goác? Ñaùp:

–Do tham duïc laøm goác. Hoûi:

–Tham duïc do caùi gì laøm goác? Ñaùp:

–Do phaân bieät khoâng chính xaùc laøm goác. Hoûi:

–Phaân bieät khoâng chính xaùc do caùi gì laøm goác? Ñaùp:

–Do yù töôûng ñieân ñaûo. Hoûi:

–YÙ töôûng ñieân ñaûo do caùi gì laøm goác? Ñaùp:

–Do söï khoâng truù ôû laøm goác. Hoûi:

–Söï khoâng truù ôû do caùi gì laøm goác? Ñaùp:

–Khoâng truù ôû thì khoâng coù goác gaùc vaø töø söï khoâng truù ôû maø thieát laäp caùc phaùp.

Baáy giôø, trong phoøng Tröôûng giaû Duy-ma coù moät Thieân nöõ, thaáy caùc baäc Thöôïng nhaân vaø nghe caùc vò noùi, lieàn bieåu hieän thaân mình, ñem thieân hoa raûi treân caùc vò Boà-taùt

vaø caùc vò ñaïi ñeä töû. Hoa ñeán caùc vò Boà-taùt thì rôi rôùt, ñeán caùc vò ñaïi ñeä töû thì vöôùng maéc. Caùc vò ñaïi ñeä töû duøng thaàn löïc phuûi boû maø khoâng phuûi boû ñöôïc. Thieân nöõ hoûi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Taïi sao phaûi phuûi boû hoa naøy? Toân giaû noùi:

–Hoa naøy khoâng ñuùng pheùp neân phaûi phuûi boû. Thieân nöõ thöa:

–Xin Toân giaû ñöøng noùi hoa naøy khoâng ñuùng pheùp. Taïi sao? Vì hoa naøy khoâng coù phaân bieät. Phaân bieät laø Toân giaû töï coù. Xuaát gia trong phaùp Phaät, coù phaân bieät laø khoâng ñuùng pheùp, khoâng phaân bieät môùi laø ñuùng pheùp. Toân giaû haõy nhìn caùc vò Boà-taùt: hoa khoâng vöôùng maéc laø vì ñaõ ñoaïn tuyeät phaân bieät. Con ngöôøi khi sôï thì ma quyû ñöôïc dòp. Caùc vò cuõng vaäy, sôï sinh töû neân naêm duïc ñöôïc dòp. Khoâng sôï thì naêm duïc khoâng laøm gì ñöôïc. Taäp quaùn keát söû chöa heát thì hoa vöôùng maéc vaøo mình, taäp quaùn keát söû heát roài thì hoa khoâng theå vöôùng maéc.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Thieân nöõ ôû trong phoøng naøy ñaõ bao laâu? Thieân nöõ thöa:

–Con ôû trong phoøng naøy baèng thôøi gian Toân giaû giaûi thoaùt. Hoûi:

–ÔÛ laâu ñeán nhö vaäy sao? Ñaùp:

–Toân giaû giaûi thoaùt ñaõ bao laâu? Toân giaû laëng thinh, khoâng traû lôøi. Thieân nöõ hoûi:

–Taïi sao baäc ñaïi trí kyø cöïu maø laëng thinh? Toân giaû noùi:

–Vì giaûi thoaùt sieâu vieät moïi ngoân ngöõ, neân toâi khoâng bieát noùi theá naøo. Thieân nöõ thöa:

–Ngoân ngöõ vaên töï cuõng laø giaûi thoaùt. Vì sao? Vì giaûi thoaùt khoâng trong, khoâng ngoaøi, khoâng giöõa, ngoân ngöõ vaên töï cuõng khoâng trong, khoâng ngoaøi, khoâng giöõa. Do vaäy, kính baïch Toân giaû! Ñöøng rôøi vaên töï maø noùi giaûi thoaùt. Taïi sao? Vì caùc phaùp toaøn laø thöïc theå cuûa giaûi thoaùt.

Hoûi:

–Chöù khoâng phaûi xa rôøi daâm noä si laø giaûi thoaùt? Ñaùp:

–Phaät vì ngöôøi taêng thöôïng maïn maø noùi lìa daâm noä si laø giaûi thoaùt, ngöôøi khoâng taêng thöôïng maïn thì Phaät noùi baûn theå cuûa daâm noä si laø giaûi thoaùt.

Toân giaû khen:

–Hay laém Thieân nöõ! Thieân nöõ ñaït ñöôïc caùi gì, chöùng ñaéc caùi gì maø bieän luaän ñeán nhö vaäy?

Thieân nöõ thöa:

–Con khoâng ñöôïc, khoâng chöùng, bieän luaän môùi nhö vaäy. Vì neáu coù ñöôïc, coù chöùng, thì ñoù laø keû taêng thöôïng maïn trong phaùp Phaät.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Thieân nöõ, trong ba thöøa, chí nguyeän cuûa Thieân nöõ caàu thöøa naøo?

Thieân nöõ thöa:

–Ñem phaùp Thanh vaên maø giaùo hoùa chuùng sinh thì con laø Thanh vaên, ñem phaùp Duyeân khôûi maø giaùo hoùa chuùng sinh thì con laø Duyeân giaùc, ñem phaùp ñaïi Bi maø giaùo hoùa chuùng sinh thì con laø Ñaïi thöøa. Nay, nhö vaøo röøng Chieâm-baëc thì chæ ngöûi hôi thôm hoa aáy maø khoâng ngöûi hôi thôm gì khaùc; vaøo phoøng naøy cuõng vaäy, chæ ngöûi hôi thôm coâng ñöùc cuûa Phaät maø khoâng thích nghe hôi thôm coâng ñöùc cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc. Kính baïch Toân giaû! Ñeá Thích, Phaïm vöông, boán Thieân vöông, chö Thieân, long, quyû thaàn maø vaøo phoøng naøy, nghe thöôïng nhaân chuû phoøng luaän thuyeát veà chaùnh phaùp, thì ai cuõng thích hôi thôm coâng ñöùc cuûa Phaät töø phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng maø ra. Kính baïch Toân giaû! Con ôû trong phoøng naøy ñaõ möôøi hai naêm, töø ñaàu ñeán giôø khoâng nghe noùi veà phaùp Thanh vaên, phaùp Duyeân giaùc, maø chæ nghe noùi veà phaùp Boà-taùt laø ñaïi Töø, ñaïi Bi vaø nhöõng söï baát khaû tö nghì cuûa Phaät. Kính baïch Toân giaû! Phoøng naøy thöôøng coù taùm söï hieám coù khoù ñöôïc. Nhöõng gì laø taùm söï? Phoøng naøy, ngaøy cuõng nhö ñeâm, thöôøng chieáu soi baèng aùnh saùng maøu hoaøng kim, khoâng duøng aùnh saùng cuûa maët trôøi maët traêng, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù nhaát. Vaøo phoøng naøy thì khoâng bò moïi söï nhô baån quaáy roái, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù hai. Phoøng naøy thöôøng coù Ñeá Thích, Phaïm vöông, boán Thieân vöông vaø caùc vò Boà-taùt ôû theá giôùi khaùc tôùi tuï hoäi luoân, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù ba. Phoøng naøy thöôøng noùi saùu Ba-la-maät, caùc phaùp baát thoaùi, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù tö. Phoøng naøy thöôøng taáu aâm nhaïc baäc nhaát cuûa chö Thieân, xuaát ra voâ löôïng aâm thanh phaùp hoùa, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù naêm. Phoøng naøy coù boán kho taøng lôùn, chöùa ñaày vaät baùu chu caáp cho keû ngheøo thieáu, caàu thì ñöôïc voâ taän, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù saùu. Phoøng naøy coù Ñöùc Thích-ca, Ñöùc Di-ñaø, Ñöùc A-suùc, Ñöùc Baûo Ñöùc, Ñöùc Baûo Vieâm, Ñöùc Baûo Nguyeät, Ñöùc Baûo Nghieâm, Ñöùc Nan Thaéng, Ñöùc Sö Töû Höôùng, Ñöùc Nhaát Theá Lôïi Thaønh, möôøi phöông voâ löôïng chö Phaät nhö vaäy, thöôïng nhaân chuû phoøng nghó ñeán laø caùc Ngaøi ñeán cho, noùi roäng veà kho taøng bí yeáu cuûa chö Phaät, noùi roài trôû veà, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù baûy. Phoøng naøy hieän leân cung ñieän cuûa chö Thieân vaø tònh ñoä cuûa chö Phaät, ñoù laø söï hieám coù khoù ñöôïc thöù taùm. Kính baïch Toân giaû! Phoøng naøy thöôøng theå hieän taùm söï hieám coù khoù ñöôïc nhö vaäy. Coù ai nghe thaáy nhöõng söï baát khaû tö nghì nhö theá maø coøn thích phaùp Thanh vaên?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Taïi sao Thieân nöõ khoâng chuyeån thaân nöõ? Thieân nöõ thöa:

–Möôøi hai naêm nay con tìm töôùng nöõ nhaân khoâng ñöôïc, thì chuyeån caùi gì. Nhö nhaø aûo thuaät laøm ra nöõ nhaân huyeãn aûo, coù ngöôøi hoûi nöõ nhaân aáy sao khoâng chuyeån thaân nöõ ñi, thì hoûi nhö vaäy coù ñuùng khoâng?

–Khoâng, Toân giaû traû lôøi, huyeãn aûo khoâng coù ñònh töôùng thì chuyeån caùi gì. Thieân nöõ thöa:

–Caùc phaùp toaøn laø nhö vaäy, khoâng coù ñònh töôùng, sao Toân giaû laïi hoûi con khoâng chuyeån thaân nöõ.

Thieân nöõ töùc thì duøng thaàn löïc bieán Toân giaû Xaù-lôïi-phaát y nhö Thieân nöõ, coøn Thieân nöõ töï bieán y nhö Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, roài hoûi:

–Sao Toân giaû khoâng chuyeån thaân nöõ? Toân giaû, baèng hình daùng Thieân nöõ, noùi:

–Toâi khoâng bieát chuyeån sao maø thaønh thaân nöõ! Thieân nöõ thöa:

–Neáu Toân giaû chuyeån ñöôïc thaân nöõ naøy thì moïi nöõ nhaân cuõng chuyeån ñöôïc. Toân giaû khoâng phaûi nöõ nhaân maø bieán theå thaân nöõ, thì moïi nöõ nhaân cuõng vaäy, bieán theå thaân nöõ maø khoâng phaûi nöõ nhaân. Do vaäy maø Phaät ñaõ noùi caùc phaùp phi nam, phi nöõ.

Töùc thì Thieân nöõ thu laïi thaàn löïc, thaân Toân giaû Xaù-lôïi-phaát trôû laïi nhö cuõ. Thieân nöõ hoûi:

–Saéc töôùng cuûa thaân nöõ baây giôø ôû ñaâu? Toân giaû noùi:

–Saéc töôùng cuûa thaân nöõ khoâng phaûi ôû ñaâu, khoâng phaûi khoâng ôû ñaâu. Thieân nöõ thöa:

–Caùc phaùp cuõng vaäy, khoâng phaûi ôû ñaâu, khoâng phaûi khoâng ôû ñaâu. Khoâng phaûi ôû ñaâu, khoâng phaûi khoâng ôû ñaâu, ñoù laø ñieàu Phaät noùi.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Thieân nöõ cheát ôû ñaây thì sinh ôû ñaâu? Thieân nöõ thöa:

–Ngöôøi do Phaät bieán hoùa sinh ôû ñaâu thì con sinh ôû ñoù. Toân giaû noùi:

–Ngöôøi bieán hoùa thì khoâng cheát vaø sinh. Thieân nöõ thöa:

–Chuùng sinh cuõng vaäy, khoâng cheát vaø sinh. Toân giaû hoûi:

–Thieân nöõ bao laâu nöõa thì ñaït ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng? Thieân nöõ thöa:

–Bao laâu Toân giaû trôû laïi laøm phaøm phu thì con seõ ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng. Toân giaû noùi:

Toâi maø ôû laïi laøm phaøm phu thì voâ lyù. Thieân nöõ thöa:

–Con maø ñöôïc Boà-ñeà cuõng laø voâ lyù. Taïi sao? Vì Boà-ñeà thì khoâng coù choã ôû vaø vì vaäy khoâng coù ai thaønh ñöôïc.

Toân giaû noùi:

–Neáu vaäy, chö Phaät ñang ñöôïc ñaõ ñöôïc seõ ñöôïc Boà-ñeà, soá löôïng baèng haèng sa, thì noùi laø gì?

Thieân nöõ thöa:

–AÁy toaøn laø laáy lôøi chöõ phoå thoâng maø noùi veà ba thôøi gian, khoâng phaûi laø Boà-ñeà coù thôøi gian tính. Baïch Toân giaû! Toân giaû ñöôïc ñaïo quaû A-la-haùn chaêng?

Toân giaû noùi:

–AÁy laø gì khoâng ñöôïc maø ñöôïc. Thieân nöõ noùi:

–Chö Phaät Boà-taùt cuõng vaäy, vì khoâng ñöôïc maø ñöôïc.

Baáy giôø, Tröôûng giaû Duy-ma thöa vôùi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Vò Thieân nöõ naøy ñaõ hieán cuùng chín möôi hai öùc Ñöùc Phaät, ñaõ du hoùa baèng thaàn thoâng cuûa Boà-taùt, chí nguyeän ñaõ ñuû, ñaõ ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, truù ôû quaû vò baát thoaùi vaø do baûn nguyeän maø tuøy yù bieåu hieän ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.